

**Zeitschrift:** Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger  
**Herausgeber:** Organisation des Suisses de l'étranger  
**Band:** 45 (2018)  
**Heft:** 2

**Rubrik:** Informations de l'OSE

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Service des jeunes de l'OSE

*La politique suisse et l'Europe t'intéressent et tu souhaites participer à un super programme d'activités dans ton pays d'origine? Alors notre camp «Politique et culture» est fait pour toi.*



Ce camp te plonge au cœur de la politique suisse, qui t'est présentée de manière simple, succincte et neutre. Tu rencontreras de jeunes responsables politiques mais aussi des personnes plus expérimentées occupant différentes fonctions politiques et issues de différents partis. Naturellement, des visites du Palais fédéral et du Parlement valaisan sont également prévues. À la fin du camp, nous nous rendrons au Congrès des Suisses de l'étranger, dédié cette année aux relations entre la Suisse et l'Europe, au centre de la culture et des congrès La Poste à Viège.

Ce camp te propose de découvrir la politique mais aussi la Suisse à proprement parler, qui regorge de trésors. Durant les quinze jours du camp, tu pourras participer à un programme varié à la découverte de ses superbes paysages de montagne, de ses belles villes historiques et de sa vie culturelle trépidante. Randonnées en montagne, escalade, rafting, VTT, natation, escapades citadines et visites de musées... de quoi vivre une expérience inoubliable!

Le camp coûte CHF 750.– (programme, hébergement, restauration, excursions et voyages compris). Il se déroulera du 28 juillet au 12 août et s'adresse aux jeunes Suisses de l'étranger entre 15 et 21 ans. Convaincu(e)? Alors inscris-toi sans attendre!

Informations sur les offres destinées aux jeunes et inscription:  
[www.swisscommunity.org](http://www.swisscommunity.org) ou [www.aso.ch](http://www.aso.ch).

### Organisation des Suisses de l'étranger (OSE)

Alpenstrasse 26  
 CH-3006 Berne  
 Tél. +41 31 356 61 00  
 Fax +41 31 356 61 01  
[info@aso.ch](mailto:info@aso.ch)  
[www.aso.ch](http://www.aso.ch)  
[www.revue.ch](http://www.revue.ch)  
[www.swisscommunity.org](http://www.swisscommunity.org)



### Nos partenaires:

educationsuisse  
 Tél. +41 31 356 61 04  
 Fax +41 31 356 61 01  
[info@educationsuisse.ch](mailto:info@educationsuisse.ch)  
[www.educationsuisse.ch](http://www.educationsuisse.ch)



Fondation pour les enfants suisses  
 à l'étranger  
 Tél. +41 31 356 61 16  
 Fax +41 31 356 61 01  
[info@sjas.ch](mailto:info@sjas.ch)  
[www.sjas.ch](http://www.sjas.ch)



Stiftung für junge Auslandschweizer  
 Fondation pour les enfants suisses à l'étranger  
 Fondazione per i giovani svizzeri all'estero  
 Fundazion per giovani svizzeri a l'estero

## 96<sup>e</sup> Congrès des Suisses de l'étranger à Viège/VS

Le 96<sup>e</sup> Congrès des Suisses de l'étranger se déroulera du 10 au 12 août 2018 à Viège, au cœur des magnifiques Alpes valaisannes.

Ce congrès, avec pour titre «La Suisse sans l'Europe – L'Europe sans la Suisse», démontrera que la thématique des relations entre la Suisse et l'Europe dépasse largement la question européenne. Elle embrasse une dimension globale, qu'il s'agisse de politique intérieure et extérieure ou encore des conséquences économiques.

L'un des points forts du congrès sera le discours du secrétaire d'État Roberto Balzaretti, nommé à la tête de la Direction des affaires européennes du Département fédéral des affaires étrangères (DFAE) par le Conseil fédéral le 1er février 2018.

Durant le congrès, les participants auront par ailleurs l'opportunité de rencontrer des concitoyens venus du monde entier, de s'informer sur l'actualité en Suisse et de discuter ensemble de leurs expériences respectives. Des discours passionnants de personnalités remarquables de la vie économique et politique suisse ainsi que des animations issues des traditions vivantes et du folklore valaisan viendront parfaire le programme de ce 96<sup>e</sup> Congrès des Suisses de l'étranger.

Vous trouverez de plus amples informations sur les modalités d'inscription sur notre site web [www.ose-congres.ch](http://www.ose-congres.ch).

# FESE: camps d'été pour les enfants de 8 à 14 ans

De fin juin à fin août, des camps de vacances de deux semaines seront l'occasion pour les enfants suisses de l'étranger de partager des moments formidables avec 36 à 42 enfants du monde entier, ainsi que de découvrir la Suisse et sa culture.



Les camps organisés par la Fondation pour les enfants suisses à l'étranger proposent la visite de sites touristiques, des petites randonnées à la découverte de lacs, de montagnes, de rivières et de jolis paysages ainsi que des escapades citadines. Certains jours sont également consacrés aux jeux, aux activités sportives et à différents ateliers organisés sur le camp.

Bien sûr, les participants ont l'occasion d'étoffer leurs connaissances sur la Suisse, qu'il s'agisse par exemple des langues locales, des chants, des recettes culinaires, des jeux ou encore des sports typiquement suisses.

Vivre avec des enfants venus d'autres pays et échanger avec eux par-delà les barrières linguistiques, culturelles et nationales est une occasion unique de se faire de nouveaux amis et de passer des moments inoubliables!

Il reste encore quelques places pour nos prochains camps de vacances. Vous trouverez des informations détaillées et le formulaire d'inscription sous [www.sjas.ch/fr/camps/](http://www.sjas.ch/fr/camps/). Sur demande, nous pouvons également vous envoyer par courrier notre brochure d'information, qui vous donnera un aperçu de nos offres.

La Fondation pour les enfants suisses à l'étranger entend offrir à chacun de ces enfants la possibilité de découvrir la Suisse au moins une fois de cette manière. C'est pourquoi, dans des cas justifiés, une réduction de tarif est accordée. Vous pouvez demander le formulaire de réduction en cochant la case correspondante sur le formulaire d'inscription. Nous nous tenons à votre disposition pour tout renseignement complémentaire.

**IMPRESUM:**  
La «Revue Suisse», qui est destinée aux Suisses de l'étranger, paraît pour la 44<sup>e</sup> année en allemand, français, anglais et espagnol, en 14 éditions régionales, avec un tirage total de 425 000 exemplaires, dont 218 287 électroniques. Les nouvelles régionales paraissent quatre fois par

an. La responsabilité pour le contenu des annonces et annexes publicitaires incombe aux seuls annonceurs. Ces contenus ne reflètent pas obligatoirement l'opinion ni de la rédaction ni de l'éditrice.

**DIRECTION ÉDITORIALE:** Marko Lehtinen (LEH), rédacteur en chef; Stéphane

Herzog (SH); Marc Lettau (MUL); Jürg Müller (JM); Simone Flubacher (SF), responsable des «news.admin.ch», Relations avec les Suisses de l'étranger, DFAE, 3003 Berne, Suisse.  
**TRADUCTION:** CLS Communication AG  
**DESIGN:** Joseph Haas, Zurich  
**IMPRESSION:** Vogt-Schild Druck AG, 4552 Dierendingen.

**ADRESSE POSTALE:** Éditeur/rédaction/publicité: Organisation des Suisses de l'étranger, Alpenstrasse 26, 3006 Berne, tél. +41313566110, fax +41313566101, PC 30-6768-9.  
**E-mail:** revue@aso.ch  
**CLÔTURE DE RÉDACTION DE CETTE ÉDITION:** 29.1.2018

Tous les Suisses de l'étranger enregistrés auprès d'une représentation suisse reçoivent la revue gratuitement. Les personnes n'ayant pas la nationalité suisse peuvent s'abonner (prix pour un abonnement annuel: Suisse, CHF 30.-/étranger, CHF 50.-). La revue sera expédiée aux abonnés directement de Berne. [www.revue.ch](http://www.revue.ch)

**CHANGEMENT D'ADRESSE:** prière de communiquer votre nouvelle adresse à votre ambassade ou à votre consulat; n'écrivez pas à Berne.



## Conseil OSE

Assurance maladie:  
Votre expérience nous intéresse!

L'Organisation des Suisses de l'étranger (OSE) a décidé de mettre l'accent sur la problématique de l'assurance maladie des Suisses de l'étranger. Nous souhaitons connaître les difficultés rencontrées dans ce domaine et les problèmes pratiques qui se posent pour vous en tant que Suisse de l'étranger. De même, si vous avez fait de bonnes expériences ou avez des bonnes pratiques à donner, n'hésitez pas à nous les faire parvenir!

Le but de cette démarche est de pouvoir discuter de cette thématique lors de la séance du Conseil des Suisses de l'étranger du 10 août 2018 à Viège pour examiner les possibilités d'améliorer la situation des Suisses de l'étranger sur ce point.

Merci de nous faire parvenir vos expériences et témoignages, si possible par e-mail, à [info@aso.ch](mailto:info@aso.ch) ou à:  
Organisation des Suisses de l'étranger  
Alpenstrasse 26  
3006 Berne  
Fax: 031 356 61 01

Nous vous remercions  
de votre collaboration!

## DES SUISSES DE L'ÉTRANGER SUR INSTAGRAM



### «Pour moi, la Suisse est comme un palais au cœur de l'Europe»

*A 25 ans, Eva Witschi veut profiter du vaste monde avant de retourner en Suisse et d'y fonder une famille. Actuellement, elle habite à Londres.*

«En Suisse, j'étais dans une impasse. Professionnellement, je n'avancais plus. Au contraire, Londres m'a offert l'opportunité de collaborer avec des agences de publicité internationales de premier plan. Une possibilité que je n'ai jamais eue en Suisse. Etonnamment, la semaine de travail compte 40 heures et est donc plus courte qu'en Suisse. Par contre, les heures supplémentaires ne sont pas payées. Mais cela ne me dérange pas, car les expériences dont je peux profiter ici n'ont pas de prix.

Le monde entier ou presque se trouve à Londres. Lorsque l'on sait où et comment chercher, on peut quasiment faire tout ce dont on a envie. Non loin d'ici, il y a même une ferme! Au milieu de cette immense métropole! On peut y caresser les animaux! Le week-end, nous pouvons visiter des musées, participer à des événements culturels ou des fêtes qui n'existent pas en Suisse. Par contre, la vie en Suisse est bien plus sûre. Sans doute parce que le pays est plus tranquille, homogène et petit.

La Suisse est un palais au cœur de l'Europe. Je ne pense pas que les personnes vivant en Suisse réalisent cela. Lorsque l'on prend un peu de distance, on se rend compte de la chance que l'on a d'avoir grandi de manière aussi protégée mais aussi du fait que les frais d'université sont très faibles et que les trajets à vélo ou à pied sont courts.

La Suisse est ma patrie, un lieu sûr, où je retournerai très probablement dans quelques années, car je veux que mes enfants puissent aussi grandir dans un palais.»

Cette interview a été publiée sur [swissinfo.ch](http://swissinfo.ch), le service en ligne de la Société suisse de radiodiffusion et télévision SSR/SRG, disponible en dix langues. Vous vivez aussi à l'étranger? Alors faites précéder vos photos Instagram du hashtag **#WeAreSwissAbroad**.



Service des jeunes de l'OSE & educationsuisse:

## Coup de pouce pour une formation en Suisse

*Le service des jeunes de l'OSE et educationsuisse aident les jeunes Suisses et Suisses de l'étranger à planifier et à démarrer leur première formation en Suisse dans le cadre du programme «Tremplin».*

L'accompagnement et les démarches sont organisés individuellement pour chaque participant(e). Le programme s'adresse aux jeunes ayant déjà postulé pour une place d'étude (haute école spécialisée ou université) ou d'apprentissage ainsi qu'à ceux qui n'ont pas encore choisi leur cycle de formation. Les collaboratrices d'educationsuisse sont disponibles pour toute question relative à la formation, à la planification, au financement etc., par e-mail, par téléphone ou sur place à Berne. Elles conseillent les participantes et participants dans la mise en œuvre de leurs projets et les soutiennent de manière optimale.

### Vivre dans une famille d'accueil

Une fois le centre de formation défini, le service des jeunes de l'OSE vérifie si une famille d'accueil est disponible à proximité. À l'heure actuelle, des places en familles d'accueil sont uniquement disponibles en Suisse alémanique. Les participantes et participants arrivent en Suisse peu avant le début de la formation et peuvent vivre jusqu'à six mois dans la famille d'accueil. La famille offre le gîte et le couvert et aide le/la jeune à prendre ses repères durant les premiers jours. Un échange régulier avec les collaboratrices et collaborateurs du Service des jeunes de l'OSE et educationsuisse permet de résoudre les éventuels problèmes. Attention, les candidats doivent avoir atteint leurs 18 ans avant le début de la formation.

### Coût et financement de la formation

La contribution aux frais pour la planification et l'organisation de la famille d'accueil s'élève à CHF 500.–. Les frais de gîte et de couvert de la famille d'accueil sont de CHF 500.– par mois. Les jeunes dont les parents ne sont pas en mesure de financer entièrement le coût de formation peuvent faire une demande de bourse.

### Inscription et contact

Le programme «Tremplin» sera reconduit pour les années scolaires 2018/19 et 2019/2020. Informations et candidature: [info@educationsuisse.ch](mailto:info@educationsuisse.ch).